

ORDINAMENTO SCOLASTICO IN ITALIA

المراحل الدراسية في ايطاليا

L'ordinamento scolastico statale in Italia comprende:

المراحل الدراسية في ايطاليا تتضمن

la scuola dell'infanzia (o *scuola materna*), **non obbligatoria** e destinata ai bambini dall'età di 2½ -3 anni all'età di 5½ -6 anni circa;

مدرسة الأمومة و الطفولة, ليست إجبارية للأطفال من سن سنتين و نصف/ ثلاث الى سن خمسة و نصف/ست سنوات تقريبا

- **primo ciclo**, formato da: ..**الدائرة الأولى** تتضمن..
 - la **scuola primaria** (o *scuola elementare*), che dura 5 anni;
مدرسة المرحلة الأولية (الإبتدائية) مدتها خمس سنوات
 - la scuola secondaria di primo grado (o *scuola media inferiore*), che dura 3 anni;
مدرسة المرحلة الثانوية الدرجة الأولى (المتوسطة) مدتها ثلاث سنوات
- il **secondo ciclo**, che dura 4 o 5 anni è suddiviso in:
 - **الدائرة الثانية** مدتها 4 او 5 سنوات تنقسم الى
 - **Istruzione ... تعليمية دراسية**
 - la scuola secondaria di secondo grado (o *scuola media superiore*), comprende i Licei, gli Istituti Tecnici, gli Istituti Professionali quinquennali e gli Istituti di Arte;*
مدرسة المرحلة الثانوية الدرجة الثانية (المدرسة الثانوية) و تتضمن المدارس الثانوية .
المعتادة ,معاهد تقنية , معاهد حرفية خمس سنوات و معاهد الفن
 - **Formazione تأهيلية**
 - gli istituti professionali triennali; المعاهد الحرفية ثلاث سنوات
 - centri di formazione professionale.... مراكز التأهيل المهني

*** N.B. La riforma Gelmini prevede l'accorpamento degli Istituti Scolastici Superiori in 6 Licei:**
التعديل الحالي (جيلميني) يجمع المعاهد و المدارس الثانوية في 6 أقسام...

- 1) Liceo Artistico ... المدرسة الثانوية للفنون...
- 2) Liceo Classico ... المدرسة الثانوية الكلاسيكية...
- 3) Liceo Scientifico ... المدرسة الثانوية العلمية...
- 4) Liceo Linguistico ... المدرسة الثانوية اللغوية...
- 5) Liceo Musicale e Coreutico ... المدرسة الثانوية للموسيقى و الغناء...
- 6) Liceo di Scienze Umane ... المدرسة الثانوية للعلوم الإنسانية...

La riforma entrerà in vigore dall'anno scolastico 2010-2011 per le prime e le seconde classi ed a regime nel 2013.

التعديل يدخل حيز التنفيذ من السنة الدراسية 2010 – 2011 للصفوف الدراسية الأولى و الثانية بصلاحيه في 2013.

Al termine di ciascuno dei due cicli è previsto un . esame di stato
في نهاية كل مرحلة بعد الدائرة الأولى أو الثانية هناك امتحان حكومي.

Le Scuole dipendono dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, con modalità diverse secondo la forma giuridica (scuole pubbliche statali, scuole paritarie, scuole private)
المدارس تابعة لوزارة التعليم و الجامعات بطرق مختلفة حسب النظام القضائي (مدارس حكومية عامة, مدارس موازية, مدارس خاصة)

La Formazione Professionale dipende dalle Regioni
التعليم المهني يتبع المقاطعات